

**12 – 14 juin 2013**



### III<sup>e</sup> Forum mondial des centres de langues de l'enseignement supérieur **HÉRACLES**

#### **Les Centres de langues et la mise en œuvre des politiques linguistiques dans l'enseignement supérieur : Enseignement – Recherche - Mobilités**

Alors que la dimension internationale a sans doute été un principe fondateur dans la constitution des premières grandes universités, de nos jours, la mondialisation des échanges, l'accélération des flux de mobilités spatiales et virtuelles, le développement de l'internationalisation à domicile et la diffusion des savoirs en réseaux conduisent les établissements d'enseignement supérieur à réfléchir à la façon d'intégrer dans leurs orientations et leurs programmes les nouvelles réalités de l'internationalisation de la formation et de la recherche. Ceci se traduit dans la plupart des institutions par la révision voire la création de certaines politiques dont les politiques linguistiques et par une réflexion sur le rôle de différentes instances et services dans la mise en œuvre de ces politiques, ce qui touche inmanquablement à la mission des centres de langues.

À la croisée des formations initiale et continue, offrant des cours intensifs, généraux et spécifiques ainsi que de l'aide aux chercheuses et chercheurs pour la diffusion de leurs travaux, exploitant les technologies pour une meilleure individualisation, diffusion et intégration des apprentissages, servant de centres de ressources pour l'apprentissage des langues-cultures non maternelles, les apports de ces « services communs », aux statuts et facettes multiples, s'avèrent être des atouts majeurs pour les institutions. Ils sont au cœur des choix que les établissements d'enseignement supérieur doivent opérer dans le contexte de mondialisation actuel quant à la place des langues-cultures au sein des différents programmes de formation et aux modalités de leur apprentissage. Comment ces choix s'inscrivent-ils dès lors au sein des politiques linguistiques des universités et des institutions d'enseignement supérieur? Quelles sont les orientations actuelles de ces politiques et leurs impacts pour les unités administratives responsables de leur mise en œuvre dont en particulier les centres de langues? Comment l'enseignement des langues évolue-t-il et est-il appelé à évoluer pour répondre aux défis des nouvelles orientations? Quelles sont les recherches actuelles qui permettent de mieux connaître les pratiques en cours et de soutenir celles à venir?

Voilà les problématiques centrales qui seront abordées à l'occasion du III<sup>e</sup> Forum mondial des centres de langues de l'enseignement supérieur Héracles qui se tiendra du **12 au 14 juin 2013** à l'Université de Sherbrooke (Québec, Canada) sous le thème « *Les Centres de langues et la mise en œuvre des politiques linguistiques dans l'enseignement supérieur : enseignement, recherche, mobilités* ».

## AXES DE RÉFLEXION

La thématique sera examinée sous trois aspects inter-reliés : **l'enseignement, la recherche et les mobilités**. Chacun de ces aspects pourra être abordé du point de vue :

- **institutionnel** (visées, finalités);
- **opérationnel** (conditions et modalités de mises en œuvre);
- ou **conceptuel et axiologique** (cadre de références, valeurs, perception des acteurs...).

### Point de vue institutionnel :

- De quelle manière les institutions élaborent-elles leurs politiques linguistiques et évaluent-elles leur mise en œuvre?
- Quelles sont les finalités, orientations et composantes des politiques linguistiques? Quelle part est accordée à la dimension humaniste, à la dimension professionnalisante? La compétence plurilingue et la compréhension interculturelle sont-elles vues comme des bonus optionnels ou comme un élément essentiel dans la formation universitaire? Quel équilibre existe entre la finalité normative et la finalité de valorisation? Quelle est l'importance des différentes composantes dont celle de la mobilité et de l'internationalisation à domicile?
- Quels liens existent entre les politiques linguistiques et les politiques d'internationalisation?
- Quelles sont les langues valorisées dans la politique linguistique? Comment est pensé l'éventuel partage entre les langues ciblées, en particulier entre la ou les langues d'enseignement et les langues autres?
- Quels liens existe-t-il entre les politiques linguistiques institutionnelles et les politiques linguistiques nationales?
- Quel mandat spécifique est attribué aux Centres de langues par rapport à la mise en œuvre des politiques linguistiques? Comment conçoit-on leur rôle par rapport à celui d'autres services et unités de l'université?
- Comment est pensé le partage des responsabilités entre l'institution centrale, les facultés, les programmes, les personnes enseignantes, les personnes étudiantes, les autres catégories de personnel?
- Quels moyens sont rendus disponibles pour atteindre les objectifs visés par les politiques linguistiques et le mandat spécifique des centres de langues?
- Quel soutien est accordé aux recherches portant sur les orientations et la mise en œuvre des politiques linguistiques?

### Point de vue conceptuel et axiologique :

- Quels cadres de référence relatifs à la didactique des langues, au plurilinguisme, à l'interculturel et à l'internationalisation permettent-ils de penser et d'évaluer les politiques linguistiques des institutions universitaires et d'enseignement supérieur?
- Quels sont les fondements des politiques linguistiques et des politiques d'internationalisation, les valeurs sous-jacentes? Quelle part est accordée à la dimension humaniste, à la dimension professionnalisante?
- Dans quelle mesure les dimensions normatives et de valorisation propres aux politiques linguistiques peuvent-elles s'articuler?
- Quelle est la vision de la personne étudiante et des personnes formatrices qui ressort des politiques?
- Quelles sont les perceptions des principaux acteurs engagés dans la mise en œuvre des politiques linguistiques?
- En quoi le développement des technologies et des réalités virtuelles vient-il transformer le rapport aux langues et aux cultures?

### Point de vue opérationnel :

- De quelle manière les centres de langues remplissent-ils leur mandat lié aux politiques linguistiques et évaluent-ils leur mise en œuvre?
- Quels sont les défis propres à la formation en langues et cultures des différentes catégories de personnes ciblées par les politiques : personnes enseignantes, personnes étudiantes, personnel administratif?
- En quoi les orientations des politiques linguistiques viennent-elles modifier les conditions et modalités d'apprentissage des langues en contexte universitaire ainsi que l'évaluation des compétences linguistiques? Quelle est l'évolution des modalités de formation et des outils d'apprentissage? En quoi les technologies sont-elles mises à profit? Comment sont préparées, accompagnées et évaluées les dimensions linguistiques liées aux opérations de mobilité?
- Lorsqu'il s'agit de promouvoir simultanément l'apprentissage de plusieurs langues, comment cet apprentissage est-il pensé? Quelles sont les dimensions de transversalités dans les modes d'enseignement?
- La mise en œuvre des politiques est-elle envisagée dans le cadre de réseaux de collaboration? De quelle nature sont ces réseaux?
- Comment composer avec l'hétérogénéité des publics et de leurs besoins?
- Comment soutenir le développement de compétences professionnelles en langues?
- Comment soutenir la diffusion de connaissances scientifiques dans les différentes langues?
- Comment permettre aux formateurs de soutenir leurs pratiques en s'appuyant sur les plus récents développements en recherche?



## Les interventions attendues peuvent avoir deux visées :

- professionnelle : partage de pratiques ou présentation de matériel,
- scientifique : présentation de données de recherche.

## Format des interventions

Les interventions seront organisées sous les formes suivantes :

- **communications** (20 minutes + 10 minutes d'échanges).
- **symposiums** (au minimum 3 interventions de personnes en provenance d'institutions différentes autour d'une question commune, soit 60 minutes + 30 minutes d'échanges).

Ce troisième forum mondial Héraclès fait suite à ceux de Besançon (2011) et de Rio de Janeiro (2009). Il vise à rassembler à la fois des responsables institutionnels, des praticiennes et des praticiens, des chercheuses et des chercheurs pour continuer à mettre en action les mandats centraux du forum :

- la mise en regard et le développement des recherches et des pratiques dans le domaine de la didactique des langues et de l'ingénierie de formation
- l'échange d'expériences professionnelles dans ces domaines.

Le colloque est placé sous la responsabilité conjointe du Centre de langues (Faculté des lettres et sciences humaines) et du Collectif de recherche sur la continuité des apprentissages en lecture et en écriture (Faculté d'éducation) de l'Université de Sherbrooke, du Groupe langues du réseau Latinus et du réseau Héraclès.



## Comité scientifique

**Président : Olivier Dezutter**, Université de Sherbrooke, QC, Canada

**Françoise Bleys**, Université de Sherbrooke, QC, Canada

**Serge Borg**, Université de Franche-Comté, France, Président du Forum Mondial Heracles

**Jacky Caillier**, Université de Perpignan Via Domitia, France

**Hélène Cajolet-Laganière**, Université de Sherbrooke, QC, Canada

**Patrick Chardenet**, Université de Franche-Comté, France et AUF (Agence universitaire de la Francophonie)

**Richard Clément**, Université d'Ottawa, ON, Canada

**Godelieve Debeurme**, Université de Sherbrooke, QC, Canada

**Jean-Marc Defays**, Université de Liège, Belgique

**Marie-Cécile Guillot**, Université du Québec à Montréal, QC, Canada

**Sombat Kruathong**, Université Naresuan de Phitsanulok, Thaïlande

**Maria-Edith Larenas**, Universidad de Concepción, Chili

**Daniel Lavoie**, Université du Québec à Trois-Rivières, QC, Canada

**Sandra Lopes Monteiro**, Universidade Federal do Paraná, Brésil

**Laura Masello**, Universidad de la República, Uruguay

**Maurice Mazunya**, Université du Burundi, Burundi

**Danielle Moore**, Simon Fraser University, BC, Canada

**Wim Remysen**, Université de Sherbrooke, QC, Canada

**Vicente Torres Mariño**, Universidad de los Andes, Colombie

## Modalités de présentation des projets d'intervention

Les projets d'intervention devront être envoyés sous la forme suivante :

- Prénom et nom de l'intervenant(e).
- Adresse électronique
- Établissement de rattachement.
- Statut (enseignant-chercheur, doctorant, formateur, administrateur).
- Titre de la communication.
- Format de l'intervention (communication ou proposition de symposium) et visée (professionnelle ou scientifique).
- Résumé
  - ⇒ de la communication (200 mots comportant : la problématique étudiée, l'analyse de données, des éléments de conclusion).
  - ⇒ Proposition de symposium (à déposer par la personne coordinatrice) :
    - 200 mots comportant le résumé de la thématique
    - 200 mots par résumé de chaque intervention individuelle.
- Bibliographie sélective.
- Langues de communication : français (langue principale), anglais, arabe, espagnol, portugais, italien (toute communication orale dans l'une de ces langues doit être appuyée par un résumé et un diaporama en langue française).

La date limite d'envoi est fixée au **21 décembre 2012**.

Les projets d'intervention doivent être transmis à l'adresse générique : [ForumHeracles2013@USherbrooke.ca](mailto:ForumHeracles2013@USherbrooke.ca).

Le comité scientifique communiquera ses décisions au plus tard le **20 janvier 2013**.

Vous pouvez trouver toutes les informations à l'adresse suivante : [www.usherbrooke.ca/centredelangues/heracles2013/](http://www.usherbrooke.ca/centredelangues/heracles2013/). Toute question relative au forum peut être adressée à l'adresse générique : [ForumHeracles2013@USherbrooke.ca](mailto:ForumHeracles2013@USherbrooke.ca).

